

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ, 20 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1974

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
350

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

- Ν.Δ. 183. Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Σιγκαπούρῃ τὴν 21ην Αὐγούστου 1971 ὑπογραφείσης Συμφωνίας μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ Σιγκαπούρης, περὶ ἀεροπορικῶν γραμμῶν μεταξὺ καὶ πέραν τῶν ἀντιστοίχων ἔδαφῶν των μετὰ τοῦ παρακολουθοῦντος ταύτην παραρτήματος.
- Ν.Δ. 184. Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Ἀθήναις τὴν 22αν Ἰανουαρίου 1973 ὑπογραφείσης Συμφωνίας περὶ ἀεροπορικῶν μεταφορῶν, μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἐνωσεως τῶν Σοσιαλιστικῶν Δημοκρατιῶν, ὡς καὶ τῶν παρακολουθοῦντων ταύτην δύο Παραρτημάτων καὶ σχετικοῦ Πρωτόκόλλου.
- Ν.Δ. 185. Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Ἀθήναις τὴν 1ην Δεκεμβρίου 1971 ὑπογραφείσης συμφωνίας μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Ἰράκη περὶ ἐμπορικῶν τακτικῶν ἀεροπορικῶν γραμμῶν καὶ τοῦ παρακολουθοῦντος ταύτην παραρτήματος.
- Ν.Δ. 186. Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Πεκίνῳ τὴν 23ην Μαΐου 1973 ὑπογραφείσης Συμφωνίας μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κίνας περὶ πολιτικῶν ἀεροπορικῶν μεταφορῶν, ὡς καὶ τῶν παρακολουθοῦντων ταύτην παραρτημάτων.
- Ν.Δ. 187. Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Μπανγκόκ τὴν 31ην Μαΐου 1972 ὑπογραφείσης Συμφωνίας μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Βασιλείου τῆς Ταϊλάνδης, περὶ ἀεροπορικῶν γραμμῶν μεταξὺ καὶ πέραν τῶν ἀντιστοίχων ἔδαφῶν των ὡς καὶ τοῦ παρακολουθοῦντος ταύτην πίνακος διαδρομῶν.
- Ν.Δ. 188. Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 16.10.1972 Συμβάσεως μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς UNESCO, μετὰ τοῦ Παραρτήματος αὐτῆς διὰ τὴν ἐφαρμογὴν Προγράμματος Τεχνικῆς Βοηθείας χρηματοδοτούμένου ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.
- Ν.Δ. 189. Περὶ κυρώσεως τῆς κατὰ τὴν 22αν Ἀπριλίου 1968 Διεθνοῦς Συμβάσεως περὶ διασώσεως Ἀστροναυτῶν, ἐπιστροφῆς Ἀστροναυτῶν καὶ ἐπιστροφῆς ἀντικειμένων ἐκτοξευθέντων εἰς τὸ Διάστημα.
- Ν.Δ. 190. Περὶ κυρώσεως τοῦ ἐν Ἀθήναις τὴν 3ην Ἀπριλίου 1974 ὑπογραφέντος Πρωτοκόλλου ἐπὶ τῶν Ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Ἀλβανίας διὰ τὸ ἔτος 1974 μετὰ τῶν προστητημένων αὐτῷ Πινάκων καὶ Ἐπιστολῶν.
- Ν.Δ. 191. Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Ραμσάϊρ τοῦ Ἰράκη κατὰ τὴν 2ην Φεβρουαρίου 1971 ὑπογραφείσης Διεθνοῦς Συμφωνίας περὶ προστασίας τῶν διειδούς ἐνδιαφέροντος ὑγροτόπων ἵδια ὡς ὑδροβιοτόπων.

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 183

Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Σιγκαπούρῃ τὴν 21ην Αὐγούστου 1971 ὑπογραφείσης ουμφωνίας μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ Σιγκαπούρης, περὶ ἀεροπορικῶν γραμμῶν μεταξὺ καὶ πέραν τῶν ἀντιστοίχων ἔδαφῶν των μετὰ τοῦ παρακολουθοῦντος ταύτην παραρτήματος.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Υπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν :

"Ἄρθρον πρῶτον

Κυροῦται καὶ κτᾶται ἵσχυν νόμου ἡ ἐν Σιγκαπούρῃ ὑπογραφεῖσα τὴν 21ην Αὐγούστου 1971 Συμφωνία μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ Σιγκαπούρης περὶ ἀεροπορικῶν γραμμῶν μεταξὺ καὶ πέραν τῶν ἀντιστοίχων ἔδαφῶν των ὡς καὶ τοῦ παρακολουθοῦντος ταύτην παραρτήματος, ὃν τὰ κείμενα ἔπονται ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλώσσαν.

AGREEMENT

Between the Government of the Kingdom of Greece and the Government of the Republic of Singapore for Air Services between and beyond their respective Territories.

The Government of the Kingdom of Greece and the Government of the Republic of Singapore, hereinafter called in the present Agreement the Contracting Parties;

Being Parties to the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the seventh day of December, 1944;

Desiring to conclude an Agreement, supplementary to the said Convention, for the purpose of establishing air services between and beyond their respective territories;

Have agreed as follows:

Article 1.

1. For the purpose of the present Agreement, unless the context otherwise requires :

a) the term «the Convention» means the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the seventh day of December, 1944, and includes any Annex adopted under Article 90 of that Convention and any amendment of the An-